

EUROPEAN FORUM FOR RELIGIOUS EDUCATION IN SCHOOLS  
EUROPÄISCHES FORUM ZUM SCHULISCHEN RELIGIONSUNTERRICHT  
FORUM EUROPEO PARA LA ENSEÑANZA RELIGIOSA ESCOLAR  
FORUM EUROPEO PER L'INSEGNAMENTO SCOLASTICO DELLA RELIGIONE  
FORUM EUROPÉEN DE LA CULTURE RELIGIEUSE À L'ÉCOLE

**EUFRES**

[www.eufres.org](http://www.eufres.org)



## **XV FORUM EUROPEO**

**DELL'INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE**

**MADRID 2012**

**L'insegnamento della religione e la coesione sociale in Europa  
Proposte per la formazione degli insegnanti**

11-15 aprile 2012

Casa "Fray Luis de León" – Guadarrama (Madrid) – Tel. +34 918 549 590. [www.frayluisdeleon.org.es](http://www.frayluisdeleon.org.es)

---



EUROPÄISCHES FORUM ZUM SCHULISCHEN RELIGIONSUNTERRICHT  
EUROPEAN FORUM FOR RELIGIOUS EDUCATION IN SCHOOLS  
FORUM EUROPÉEN DE LA CULTURE RELIGIEUSE À L'ÉCOLE  
FORUM EUROPEO PARA LA ENSEÑANZA RELIGIOSA ESCOLAR  
FORUM EUROPEO PER L'INSEGNAMENTO SCOLASTICO DELLA RELIGIONE

## XV Sessione – Forum Europeo per l'Insegnamento Scolastico della Religione

### LETTERA DI INVITO

Gentile signora, egregio signore,

In nome dell'EuFRES siamo lieti di **invitarLa a partecipare** alla nuova edizione del nostro Forum che si terrà nei giorni 11-15 aprile 2012 a Madrid. In esso sarà analizzata la questione **dell'insegnamento della religione e la coesione sociale in Europa. Proposte per la formazione degli insegnanti.**

Come al solito, sin dalle origini ai nostri Forum partecipano ricercatori e responsabili dell'insegnamento della religione nelle scuole pubbliche in paesi europei. EuFRES è un gruppo libero di ricerca e intercambio; è di origine cattolica e aperto ad altre confessioni religiose. Non è finanziato da enti pubblici nazionali o europee. Ogni partecipante, secondo le regole del nostro statuto, finanzia il suo viaggio e alloggio e contribuisce ai costi complessivi dell'organizzazione. Un comitato direttivo, eletto dall'Assemblea, è responsabile di tutte le attività dell'organizzazione, inclusa la convocazione di questi incontri di studio e dibattito su attuali questioni educative di interesse comune ai membri della EuFRES. Gli statuti di questa organizzazione, pubblicati sul proprio sito Web, regolano il suo funzionamento.

Nella 15ª edizione dell'EuFRES si affronteranno questioni relative all'insegnamento della religione ed il suo **contributo educativo alla coesione sociale** nelle società europee. Una particolare attenzione sarà dedicata alla **formazione iniziale e permanente degli insegnanti della religione**, e sarà oggetto di studio da parte dei relatori nelle loro rispettive relazioni e delle comunicazioni fatte dai partecipanti di ogni paese.

Nel materiale allegato troverà sia il **programma** dettagliato del nostro prossimo Forum a Madrid che il modulo di registrazione. Altre informazioni pratiche saranno disponibili sul nostro sito [www.eufres.org](http://www.eufres.org). Come in precedenti occasioni, le relazioni del Forum saranno disponibili in italiano, tedesco, francese e spagnolo. Una traduzione delle questioni fondamentali nelle diverse lingue del Forum è garantita durante le sessioni.

**La preghiamo gentilmente di far arrivare la presente comunicazione ad altre persone che possano essere interessate al tema e siano ricercatori o responsabili dell'insegnamento della religione.**

Come avrà modo di osservare, nel nostro programma è auspicata almeno una comunicazione o un breve intervento per ciascuno dei paesi, o ogni realtà, sul tema del Forum; anche Lei è potrebbe offrire un breve contributo sulla situazione italiana. Più avanti troverà ulteriori indicazioni.

Confidando nella sua partecipazione e in attesa della sua visita a Madrid nel prossimo aprile, la salutiamo cordialmente.

**Avelino Revilla Cuñado**  
Presidente de EUFRES

**Carlos Esteban Garcés**  
Secretario General de EUFRES



EUROPÄISCHES FORUM ZUM SCHULISCHEN RELIGIONSUNTERRICHT  
EUROPEAN FORUM FOR RELIGIOUS EDUCATION IN SCHOOLS  
FORUM EUROPÉEN DE LA CULTURE RELIGIEUSE À L'ÉCOLE  
FORUM EUROPEO PARA LA ENSEÑANZA RELIGIOSA ESCOLAR  
FORUM EUROPEO PER L'INSEGNAMENTO SCOLASTICO DELLA RELIGIONE

## XV Sessione – Forum Europeo per l’Insegnamento Scolastico della Religione

### Il nostro tema:

#### L’insegnamento della religione e la coesione sociale in Europa Proposte per la formazione degli insegnanti

Qualsiasi analisi delle società europee mostra una **presenza della religione** nei diversi settori culturali ed educativi. Tuttavia questa presenza ha una diversa considerazione nello spazio pubblico nei diversi paesi europei. Così incontriamo scenari in cui la religione è presente nella società e svolge un ruolo attivo nel suo sviluppo culturale e per la coesione sociale. Si registrano altresì scenari ove la religione, pur essendo presente nello spazio pubblico in condizioni ottimali, esprime un ruolo meno rilevanti nell’istruzione e nella cultura. Non mancano situazioni in cui la religione è soggetta ad una pressione laicista ed escludente, nonostante le condizioni democratiche stabilite per l’esercizio della libertà religiosa. Tutti questi scenari hanno il loro impatto sui sistemi educativi e sull’insegnamento della religione, generando situazioni diversificate sia riguardo la legislazione scolastica in materia di religione, sia nella normativa che regola il lavoro degli insegnanti.

Siamo convinti che **l’insegnamento della religione contribuisca significativamente all’educazione dei cittadini**, suggerendo valori e risposte che danno un senso alla vita, contribuendo in questo modo alla promozione della dignità di tutti gli esseri umani ed al riconoscimento dei loro diritti fondamentali, migliorando l’inclusione educativa e la coesione sociale; cioè, in breve, proponendo un’umanizzante visione della vita che trascende la materialità e raggiunge l’incontro con Dio. Tutto questo nell’ambito dei sistemi educativi in cui i nostri rispettivi Stati democratici hanno una responsabilità insostituibile, che, però, non deve invadere il diritto fondamentale dei cittadini di scegliere il tipo di educazione che preferiscono per i propri figli.

Il nostro Forum europeo sull’insegnamento della religione nella scuola, nella sua quindicesima riunione, che sarà tenuta nel prossimo anno 2012 a Madrid, esaminerà i vari scenari sulla presenza della religione nello spazio pubblico delle società europee e la sua presenza come disciplina scolastica all’interno dei diversi sistemi educativi. Speciale attenzione sarà prestata al contributo dell’insegnamento della religione alla **coesione sociale** e alle implicazioni che ciò comporta in vista della **formazione degli insegnanti di religione**.



EUROPÄISCHES FORUM ZUM SCHULISCHEN RELIGIONSUNTERRICHT  
EUROPEAN FORUM FOR RELIGIOUS EDUCATION IN SCHOOLS  
FORUM EUROPÉEN DE LA CULTURE RELIGIEUSE À L'ÉCOLE  
FORUM EUROPEO PARA LA ENSEÑANZA RELIGIOSA ESCOLAR  
FORUM EUROPEO PER L'INSEGNAMENTO SCOLASTICO DELLA RELIGIONE

## XV Sessione – Forum Europeo per l'Insegnamento Scolastico della Religione

### L'insegnamento della religione e la coesione sociale in Europa Proposte per la formazione degli insegnanti

## Programma

---

<b>Mercoledì</b> <b>11-04-2012</b>	13.00	Arrivo all'aeroporto di Madrid Barajas
	17.00	Servizio di accoglienza all'aeroporto
	18.00	Trasferimento dall'aeroporto di Barajas a Guadarrama
<b>INAUGURAZIONE</b>	20.00	Cerimonia di apertura S. E. Mons. <b>FIDEL HERRÁEZ</b> , Vescovo ausiliare di Madrid P. <b>AVELINO REVILLA</b> , presidente di EuFRES
	21.00	Cena

---

<b>Giovedì</b> <b>12-04-2012</b>	8.00	Eucaristia (prepara: gruppo spagnolo)
	8.45	<b>Prima colazione</b>
	9.30	<b>Presentazione del programma del Forum e dei partecipanti</b>
<b>PRIMA RELAZIONE</b>	10.30	<b>La presenza della religione nello spazio pubblico</b> <b>PROF. VENERANDO MARANO</b> Università di Foggia
	11.30	Caffè
	12.00	Lavoro in gruppi linguistici Preparazione delle domande per il relatore
	13.00	Dialogo con il relatore
	14.00	Pranzo
<b>COMUNICAZIONI</b>	16.00	<b>Comunicazioni provenienti dai differenti paesi - I</b>
	18.00	Caffè
	18.30	<b>Comunicazioni proveniente dai differenti paesi - II</b>
	20.30	Pregliera (libera)
	21.00	Cena
		Tempo libero

---

---

# Programma

---

<b>Venerdì</b> <b>13-04-2012</b>	8.00	Eucaristia (prepara: gruppo italiano)
	8.45	Prima colazione
SECONDA RELAZIONE	9.30	<b>Contributi dell'insegnamento della religione alla coesione sociale</b> PROF. <b>FRANCESC TORRALBA</b> Universitat Ramon Llull di Barcellona
	10.30	<b>Lavoro in gruppi linguistici</b> Preparazione delle domande per il relatore
	12.00	Caffè
	12.30	<b>Dialogo con il relatore</b>
	13.30	Pranzo
COMUNICAZIONI	15.30	<b>Comunicazioni provenienti da differenti paesi - III</b>
	17.00	Trasferimento a <b>Madrid</b> Visita della Cattedrale Cena
	22.30	Ritorno a Guadarrama

---

<b>Sabato</b> <b>14-04-2012</b>	8.00	Eucaristia (prepara: gruppo tedesco)
	8.45	Colazione
TERZA RELAZIONE	9.30	<b>Formazione permanente degli insegnanti. Il contributo della religione nello spazio pubblico e la coesione sociale</b> PROF. <b>HUBERTUS ROEBBEN</b> Università di Dortmund – Institut für Katholische Theologie
	10.30	<b>Dialogo con il relatore</b>
	11.30	Caffè
CONCLUSIONI	12.00	<b>Conclusioni generali del FORUM Madrid 2012</b>
ATTO DI CHIUSURA	13.00	<b>Atto di chiusura del FORUM Madrid 2012</b>
	13.30	Pranzo
	14.30	Trasferimento a <b>Toledo</b> Visita alla città delle tre culture Cena Ritorno a Guadarrama

---

<b>Domenica</b> <b>15-04-2012</b>	8.00	Eucaristia
	8.45	Colazione
	9.30	Trasferimento a Madrid o all'aeroporto

---



EUROPÄISCHES FORUM ZUM SCHULISCHEN RELIGIONSUNTERRICHT  
EUROPEAN FORUM FOR RELIGIOUS EDUCATION IN SCHOOLS  
FORUM EUROPÉEN DE LA CULTURE RELIGIEUSE À L'ÉCOLE  
FORUM EUROPEO PARA LA ENSEÑANZA RELIGIOSA ESCOLAR  
FORUM EUROPEO PER L'INSEGNAMENTO SCOLASTICO DELLA RELIGIONE

## **XV Sessione – Forum Europeo per l’Insegnamento Scolastico della Religione**

### **L’insegnamento della Religione e la coesione sociale in Europa Proposte per la formazione degli insegnanti**

## **Comunicazioni**

**Tutti i partecipanti al Forum EuFRES sono invitati a presentare una breve comunicazione relativa al proprio contesto nazionale, per illustrare ai partecipanti la rispettiva situazione degli insegnanti della religione, con particolare riferimento alla loro formazione.**

I criteri per la redazione delle comunicazioni sono le seguenti:

1. La questione chiave sarà “l’insegnante di religione”: la sua condizione giuridica e professionale, il lavoro che svolge, ecc. Soprattutto è molto importante presentare la formazione iniziale necessaria per accedere all'insegnamento e come sia organizzata la formazione permanente che si offre agli insegnanti per lo svolgimento della loro professione.
2. Le comunicazioni devono essere inviate via e-mail presso la Segreteria Generale della EUFRES entro e non oltre il 15 marzo.
3. Il testo scritto delle comunicazioni non potrà avere una lunghezza superiore a tre pagine e dovrà essere redatto in due lingue (italiano, spagnolo, francese, tedesco, inglese).
4. I partecipanti che inviino la loro comunicazione rispettando tali criteri avranno uno sconto di 50 euro nel pagamento della quota di iscrizione per il Forum 2012.
5. La durata prevista per ogni intervento o comunicazione sarà di 15 minuti max. È possibile fare la comunicazione con una presentazione di PowerPoint.
6. Ciascun partecipante riceverà una copia stampata di tutte le comunicazioni.

### **Per cortesia, inviare le comunicazioni al Segretario generale della EUFRES**

Carlos Esteban Garcés

Delegación Episcopal de Enseñanza. Archidiócesis de Madrid. C/ Bailén, 8. 28071 Madrid.

Tlf +34 91 454 64 36. Fax +34 91 454 64 31.

E-mail: [carlosesteban@planalfa.es](mailto:carlosesteban@planalfa.es)



EUROPÄISCHES FORUM ZUM SCHULISCHEN RELIGIONSUNTERRICHT  
EUROPEAN FORUM FOR RELIGIOUS EDUCATION IN SCHOOLS  
FORUM EUROPÉEN DE LA CULTURE RELIGIEUSE À L'ÉCOLE  
FORUM EUROPEO PARA LA ENSEÑANZA RELIGIOSA ESCOLAR  
FORUM EUROPEO PER L'INSEGNAMENTO SCOLASTICO DELLA RELIGIONE

## XV Sessione – Forum Europeo per l’Insegnamento Scolastico della Religione

### L’insegnamento della religione e la coesione sociale nell’Europa Proposte per la formazione degli insegnanti

## Relatori



#### PROF. **VENERANDO MARANO**

Professore ordinario di Diritto Ecclesiastico presso l’Università di Foggia e avvocato del Foro di Roma.

Membro del *Panel of Experts on Freedom of Religion or Belief* presso l’Organizzazione per la Sicurezza e la Cooperazione in Europa (OSCE) e del Comitato giuridico della Commissione delle Conferenze Episcopali della Comunità europea (COMECE).



#### PROF. **FRANCESC TORRALBA ROSELLÓ**

Nato a Barcellona nel 1967. È sposato e padre di cinque figli. Dottore in filosofia e dottore in teologia.

Professore presso all’Universitat Ramon Llull di Barcellona.

Ha pubblicato oltre 50 libri che sono stati tradotti in diverse lingue.

Dal 2011, è Presidente del *Consiglio consultivo sulla diversità religiosa* della Generalitat de Catalunya.

Altre informazioni: [www.francesctorralba.com](http://www.francesctorralba.com)



#### PROF. **HUBERTUS ROEBBEN**

Nato a Hasselt (Belgio) nel 1962. È sposato e padre di tre figli.

È professore presso l’Istituto di Teologia Cattolica dell’Università di Dortmund.

Ha pubblicato diversi studi sull’educazione religiosa.

La sua ricerca si concentra sul rapporto tra teologia e pedagogia.

È Presidente dell’*International Association for the Study of Youth Ministry* (IASYM). Altre informazioni: [www.seekingsense.be](http://www.seekingsense.be)

\* \* \* \* \*

\* IL PROGRAMMA DI EUFRES OFFRE LA POSSIBILITÀ DELLA CELEBRAZIONE QUOTIDIANA DELL'EUCARISTIA A TUTTI I PARTECIPANTI. I SACERDOTI CHE VOGLIANO CONCELEBRARE DEVONO PORTARE CON SÉ CAMICE E STOLA BIANCA.

\* \* \* \* \*



[www.chiesacattolica.it](http://www.chiesacattolica.it)



[www.eufres.org](http://www.eufres.org)



EUROPÄISCHES FORUM ZUM SCHULISCHEN RELIGIONSUNTERRICHT  
EUROPEAN FORUM FOR RELIGIOUS EDUCATION IN SCHOOLS  
FORUM EUROPÉEN DE LA CULTURE RELIGIEUSE À L'ÉCOLE  
FORUM EUROPEO PARA LA ENSEÑANZA RELIGIOSA ESCOLAR  
FORUM EUROPEO PER L'INSEGNAMENTO SCOLASTICO DELLA RELIGIONE

## **XV Sessione – Forum Europeo per l’Insegnamento Scolastico della Religione**

**L’insegnamento della religione e la coesione sociale in Europa  
Proposte per la formazione degli insegnanti**

### **Iscrizioni**

**Tutti i membri dell'EUFRES  
e i partecipanti alla quindicesima edizione del Forum  
sono invitati a restituire il modulo di iscrizione allegato alle presenti informazioni,  
anche in caso di risposta negativa,  
all’indirizzo indicato più sotto  
prima del 1° febbraio 2012.  
Successivamente saranno richiesti i dati esatti (data e orario) dell’arrivo a Madrid  
e del ritorno per organizzare nel miglior modo possibile i trasferimenti.**

**Inviare le iscrizioni presso:**

**La *Secretaría General* dell’ EuFRES**

Carlos Esteban Garcés  
Delegación Episcopal de Enseñanza. Archidiócesis de Madrid. C/ Bailén, 8. 28071 Madrid.  
Tlf +34 91 454 64 36. Fax +34 91 454 64 31.  
E-mail: [carlosesteban@planalfa.es](mailto:carlosesteban@planalfa.es)

**Prima del 1 febbraio del 2012**

# SCHEDA D'ISCRIZIONE

(inviare al Segretario Generale per e-mail: [carlosesteban@planalfa.es](mailto:carlosesteban@planalfa.es) entro il 1.2.2012)

## XV Sessione – Forum Europeo per l'Insegnamento Scolastico della Religione Madrid, 11 - 15 aprile 2012

Cognome, nome .....

Titoli accademici, professione .....

Indirizzo postale .....

Telefono ..... Fax .....

E-mail .....

1. Partecipazione alla XV. Sessione del Forum Europeo per l'Insegnamento Scolastico della Religione

parteciperò  non parteciperò

2.  Pagherò il costo totale di **400 euro** che comprende la quota d'iscrizione e la pensione completa in camera singola.

3.  Avrei bisogno di aiuto per finanziare la mia partecipazione  
(solo se è necessario, come è previsto dall'articolo 6 dello statuto del Forum)

5. Per partecipare nei gruppi di lavoro, quali lingue, oltre all'**italiano**, posso parlare?

tedesco  spagnolo  francese

6.  Presenterò una comunicazione scritta in due lingue  
(Avrò uno sconto di 50 euro sul costo totale del Forum)

**NB: qualora desiderasse anticipare o prolungare personalmente la sua permanenza nella casa, è necessario comunicarlo direttamente al sito web [www.frayluisdeleon.org.es](http://www.frayluisdeleon.org.es). Sarà così informato dei prezzi per ogni giorno.**

7. Suggerimenti personali che desidera proporre agli organizzatori della sessione:

.....  
.....

.....  
(Luogo e data)

.....  
(Firma)